

II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 18 novembre 1991

che modifica la decisione 77/144/CEE che stabilisce il codice e le norme per la trascrizione in una forma che si presti alla lettura meccanografica dei risultati delle indagini sulle piantagioni di certe specie di alberi da frutto, nonché le delimitazioni delle zone di produzione per queste indagini

(91/618/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

vista la direttiva 76/625/CEE del Consiglio, del 20 luglio 1976, relativa alle indagini statistiche da effettuarsi dagli Stati membri per determinare il potenziale di produzione delle piantagioni di alcune specie di alberi da frutto⁽¹⁾, modificata da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1057/91 della Commissione⁽²⁾, in particolare l'articolo 4, paragrafi 2 e 4,

considerando che l'esperienza acquisita nel corso dell'esecuzione dell'ultima indagine di base suggerisce talune modifiche nella delimitazione delle zone per la trasmissione dei risultati alla Commissione e nell'elenco comune delle varietà oggetto dell'indagine e che è per conseguenza necessario modificare gli allegati alla decisione 77/144/CEE della Commissione⁽³⁾, modificata da ultimo dalla decisione 87/228/CEE della Commissione⁽⁴⁾,

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato permanente di statistica agraria,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE :

Articolo 1

Gli allegati della decisione 77/144/CEE sono sostituiti dagli allegati della presente decisione.

Articolo 2

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 18 novembre 1991.

Per la Commissione

Henning CHRISTOPHERSEN

Vicepresidente

⁽¹⁾ GU n. L 218 dell'11. 8. 1976, pag. 10.

⁽²⁾ GU n. L 107 del 27. 4. 1991, pag. 11.

⁽³⁾ GU n. L 47 del 18. 2. 1977, pag. 52.

⁽⁴⁾ GU n. L 94 dell'8. 4. 1987, pag. 32.

*ALLEGATO I***Specificazioni tecniche dei nastri magnetici per l'invio all'ISCE dei risultati delle indagini statistiche da effettuarsi dagli Stati membri sulle piantagioni di certe specie di alberi da frutto**

(Direttiva 76/625/CEE)

DISPOSIZIONI GENERALI

- I. Le informazioni registrate conformemente alle caratteristiche di cui all'articolo 2 della direttiva 76/625/CEE debbono essere comunicate all'ISCE nella forma sotto specificata da parte degli Stati membri che elaborano elettronicamente i risultati dell'indagine :
1. Su nastro magnetico a nove piste 1600 BPI (630 bytes/cm) con label standard IBM o senza label.
 2. Le informazioni riguarderanno dati globali sulle aziende agricole nel caso di indagini esaustive (o dati globali estrapolati relativi alle aziende se l'indagine è basata su un campionamento casuale), ma non conterranno mai dati relativi alle aziende singole.
 3. Le informazioni, di una lunghezza di registrazione fissa, saranno registrate secondo il seguente formato Fortran : I2, I2, I2, I3, I1, 6F7.0 (inizio in posizione 1).
 4. I primi cinque campi di ciascuna registrazione debbono contenere informazioni atte a consentire l'identificazione (paese, zona di produzione, specie, varietà e classe di densità). La codificazione di questi cinque campi figura nelle disposizioni specifiche e nell'allegato II. I sei campi seguenti, ciascuno di sette cifre, debbono contenere informazioni circa la superficie, espressa in are, in ciascuna delle sei classi di età della registrazione. Le classi di età sono definite nelle disposizioni specifiche. Le informazioni vanno registrate con allineamento a destra in ciascun campo.
 5. Gli Stati membri possono scegliere il fattore di bloccaggio, che va poi comunicato all'ISCE.
 6. Nei documenti che accompagnano i risultati, gli Stati membri dovranno specificare il numero di specie e il numero di varietà per ciascuna specie.
 7. Le registrazioni vanno classificate in base alla specie, alla varietà, alla zona o alla circoscrizione e alle densità di piantagione.
- II. Per i vari articoli di una registrazione, nelle pagine seguenti figurano :
- a) i codici da utilizzare ;
 - b) il numero di cifre richieste per l'articolo in questione ;
 - c) la numerazione consecutiva delle voci dei vari articoli.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE

	Codice	Cifre	Numero byte sul nastro
1. Paese		2	1,2
Repubblica federale di Germania	01		
Francia	02		
Italia	03		
Paesi Bassi	04		
Belgio	05		
Lussemburgo	06		
Regno Unito	07		
Irlanda	08		
Danimarca	09		
Grecia	10		
Spagna	11		
Portogallo	12		
2. Zona di produzione		2	3,4
Repubblica federale di Germania			
Norden	01		
Mitte	02		
Süden	03		
Est	04		
France			
Sud-ouest	01		
Sud-est	02		
Loire	03		
Reste	04		
Italia			
<i>(Meli, peri)</i>			
Val Padana	11		
Trentino-Alto Adige	21		
Piemonte e Valle d'Aosta	02		
Centrale	03		
Meridionale	04		
<i>(Peschi e albicocchi)</i>			
Val Padana e Trentino-Alto Adige	01		
Piemonte e Valle d'Aosta	02		
Centrale	03		
Meridionale	04		
<i>(Aranci, limoni e agrumi con frutti piccoli)</i>			
Sicilia	14		
Calabria	24		
Puglia e Basilicata	34		
Altre zone	05		
Paesi Bassi	00		
Belgio	00		
Lussemburgo	00		
Regno Unito	00		
Irlanda	00		
Danimarca	00		
Grecia			
<i>(Meli)</i>			
Peloponneso	01		
Macedonia	02		
Tessaglia	03		
Altre zone	96		
<i>(Peri)</i>			
Peloponneso	01		
Macedonia	02		
Tessaglia	03		
Creta	04		
Altre zone	97		

	Codice	Cifre	Numero byte sul nastro
<i>(Peschi)</i>			
Macedonia	02		
Tessaglia	03		
Altre zone	92		
<i>(Albicocchi)</i>			
Peloponneso	01		
Macedonia	02		
Altre zone	95		
<i>(Aranci)</i>			
Peloponneso	01		
Creta	04		
Epiro	05		
Altre zone	99		
<i>(Limoni)</i>			
Peloponneso	01		
Grecia centrale e Eubea	06		
Altre zone	94		
<i>(Agrumi con piccoli frutti)</i>			
Peloponneso	01		
Creta	04		
Isole Egee	07		
Altre zone	93		
Spagna			
Galicia	01		
Principado de Asturias	02		
Cantabria	03		
País Vasco	04		
Navarra	05		
La Rioja	06		
Aragón	07		
Cataluña	08		
Balears	09		
Castilla y León	10		
Madrid	11		
Castilla-La Mancha	12		
Comunidad Valenciana	13		
Región de Murcia	14		
Extremadura	15		
Andalucía	16		
Canarias	17		
Portugal			
Norte	01		
Centro	02		
Lisboa e Vale do Tejo	03		
Alentejo	04		
Algarve	05		
Região Autónoma dos Açores	06		
Região Autónoma da Madeira	07		
3. Specie		2	5-6
Mele : da tavola	01		
altre	02		
Pere : da tavola	03		
altre	04		
Pesche : a polpa bianca	05		
a polpa gialla	06		
colore non specificato	07		
Albicocche	08		
Arance	09		
Limoni	10		
Agrumi con piccoli frutti	11		

	Codice	Cifre	Numero byte sul nastro
4. Varietà		3	7-9
I codici delle varietà specifiche di ogni specie sono forniti nell'allegato II			
5. Densità di piantagione (alberi per ettaro)		1	10
Meli e peri			
Meno di 400	1		
400 — 799	2		
800 — 1 599	3		
1 600 e oltre	4		
Totale	9		
Peschi e albicocchi			
Meno di 300	1		
300 — 399	2		
400 — 599	3		
600 — 799	4		
800 e oltre	5		
Totale	9		
Aranci, limoni e agrumi con piccoli frutti			
Meno di 250	1		
250 — 374	2		
375 — 499	3		
500 — 624	4		
625 — 749	5		
750 e oltre	6		
Totale	9		
6. Età degli alberi (1)			
Classe d'età 1		7	11-17
2		7	18-24
3		7	25-31
4		7	32-38
5		7	39-45
6		7	46-52

(1) L'area per ogni classe di età è fornita in are.

Le classi d'età sono definite come segue:

(in anni)

	Meli e peri	Peschi e albicocchi	Aranci, limoni e agrumi con piccoli frutti
1	0- 4	0- 4	0- 4
2	5- 9	5- 9	5- 9
3	10-14	10-14	10-14
4	15-24	15-19	15-24
5	25 e oltre	20 e oltre	25-39
6 (1)	—	—	40 e oltre

(1) Nel caso dei meli, dei peri, dei peschi e degli albicocchi, l'informazione relativa alla classe 6 è data da sette zeri.

ALLEGATO II

Codici delle varietà specifiche di ogni specie per l'invio all'ISCE dei risultati delle indagini statistiche da effettuarsi dagli Stati membri sulle piantagioni di certe specie di alberi da frutto

(Direttiva 76/625/CEE)

Varietà	Codice
1. Mele	
<i>Meli che producono mele da tavola</i>	
Cardinal	001
Discovery	002
Gravenstein/Gråsten	003
Tydemans Early Worcester	004
James Grieve	005
Worcester Pearmain	006
Reine des Reinettes/Goldparmäne	007
Ingrid Marie	008
McIntosh	009
Jonathan	010
Red Delicious, ecc. (groupe) e Starking Delicious	011
Golden Delicious e Golden Spur	012
Spartan	013
Reinette du Canada	014
Cox's Orange Pippin	015
Boskoop	016
Morgenduft (Imperatore) e Rome Beauty	017
Rambour d'hiver	018
Granny Smith	019
Reinette du Mans	020
Annurca	021
Stayman	022
Glockenapfel	023
Laxton's Superb	024
Winston	025
Abbondanza	026
Holsteiner Cox	027
Reinette Clochard	028
Hornburger Pfannkuchen	029
Lombartsalville	030
Gloster	031
Crispin/Mutzu	033
Melrose	034
Egremont Russet	035
Lobo	036
Cortland	037
Luxembourg Triumph	038
Luxembourg Reinette	039
Lord Lambourne	040
George Cave	041
Fyriki	042
Delicious Pilafa	043
Jonagold	044
Katy	045
Idared	046
Elstar	047
Suntan	048
Queen Cox e Cox clones	049
Reinette Parda	050
Starkimson e clones (Coopers)	051

Varietà	Codice
Verde doncella	052
Fiesta	053
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro), devono essere incluse le « altre Reinette »	900-998
Varietà non specificate altrove	999
<i>Mele non da tavola, esclusivamente per altri impieghi (facoltativo)</i>	
Bramley's Seedling	001
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999
2. Peri	
<i>Peri che producono pere da tavola</i>	
Gentile Bianca	001
Coscia	002
Butirra Precoce Morettini	003
Spadoncina	004
Jules Guyot/Limonera	005
Santa Maria Morettini	006
Spadona d'Estate	007
William's	008
Clara Frijs	009
Clapp's Favourite	010
Grev Moltke	011
Triomphe de Vienne	012
Alexandrine Douillard	013
Beurré Hardy	014
Durondeau	015
Légipont/Charneu	016
Louise Bonne d'Avranches	017
Abate Fétel	018
Conférence	019
Clairgeau	020
Kaiser Alexander	021
Doyenné du Comice	022
Passe Crassane	023
Alexandra Lucas	024
Decana d'Inverno	025
Packam's Triumph	026
Épine du Mas	027
Madermassa	028
Butirra d'Estate	029
Curé	030
William's rouge	031
Précoce de Trévoux	032
Pierre Corneille	033
Krystalli	034
Blanquilla	035
M. P. Morettini	036
Ercolini	037
Rocha	038
Kontoula	039
Général Leclerc	040
Roma	041
Concorde	042
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999
<i>Pere destinate esclusivamente ad altri usi che non siano da tavola (facoltativo)</i>	
Saint Rémy	001
Gieser Wildman	002
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999

Varietà	Codice
3. Peschi	
<i>Peschi che producono frutti a polpa bianca</i>	
Gruppo Springtime : Springtime	011
Mayflower	012
Altre	019
Morettini 1 e 5/14	020
Groupe Amsden	030
Groupe Redwing	040
Bella di Cesena e Sant'Anna Balducci	050
Pieri 81	060
Michelini e Impero	070
Paraguay	080
Honey dew Hale	090
Maria Bianca	100
Nettarine e pesche noci (da specificare da parte dello Stato membro)	201-209
Altre nettarine e pesche noci non specificate	299
Altre varietà a polpa bianca (da specificare da parte dello Stato membro)	901-998
Varietà a polpa bianca non specificate altrove	999
<i>Peschi che producono frutti a polpa gialla</i>	
Armgold	010
Spring Crest	011
Blazing gold et Collins	020
Gruppo Dixired : Dixired	031
Cardinal	032
June Gold	033
Altre	034
Gruppo Redhaven	040
Gruppo Fairhaven : Fairhaven	061
Southland	062
Altre	063
Gruppo Merrill Franciscan : Merrill Franciscan	071
Loring	072
Suncrest	073
Loadel	074
Vivian	075
Andros	076
Halford	077
Dixon	078
Altre	079
Gruppo J. H. Hale : J. H. Hale	081
Elberta	082
Altre	083
Cresthaven	091
Glohaven	092
Gruppo Pavie/Percoche : Fortuna	101
Klamt	102
Caroline	103
Di Francia	104
Vesuvio	105
Altre	199
Nettarine e pesche noci : Gruppo Armking-Mayred	201
Gruppo Grimson-Maygrand	202
Independence	203
Stark Red Gold	204
Nectared	205
Altre	299
Bowen	301
Fayette	302
Katherina	303
Meriam	304
Altre varietà a polpa gialla (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999

Varietà	Codice
<i>Peschi che producono frutti a polpa di altro colore o di colore non specificato</i>	
Varietà da specificare da parte dello Stato membro	900-998
Varietà non specificate altrove	999
4. Albicocchi	
Polonais	001
Rouge du Roussillon	002
Bergeron	003
Cafona	004
Boccuccia	005
Monaco Bello	006
Bebecou	007
Diamantopoulou	008
Précoce de Tyrinthe	009
Bulida	010
Canino	011
Moniqui	012
Borida	013
Currot	014
Paviot	015
Real Fino	016
Pellecchiella	017
Precoce d'Imola	018
S. Castrese	019
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999
5. Aranci	
<i>Aranci che producono arance a polpa sanguigna</i>	
Sanguinello	001
Moro	002
Tarocco	004
Sanguinello « Cuscuna »	011
Sanguigna Comune	042
Altre arance a polpa sanguigna (da specificare da parte dello Stato membro)	900-948
Varietà non specificate altrove	949
<i>Aranci che producono arance a polpa bionda</i>	
Ovale/Calabrese	003
Belladonna	006
Shamotti (Jaffa)	008
Salustiana	009
De Setúbal	010
Valencia Late	015
Bionda Comune	016
D. João	023
Do Tua	025
Spera da Vidigueira	026
D. Maria	027
De Vale de Besteiros	028
Bionda Apirena	029
Vaniglia Apirena	030
Cadenera	031
Vema	033
Gruppo Navel : Total	050
Merlin o Washinton Navel	051
Navelina o Dalmau	052
Navel New Hall	053
Thonson Navel	054
Navelate	055
Lane Late	056
Altre Navels	059
Altre arance e polpa bionda (da specificare da parte dello Stato membro)	950-998
Varietà non specificate altrove	999

Varietà	Codice
6. Limoni	
Femminello ovale	001
Femminello di S. Teresa	002
Monachello	003
Inter Donato	004
Lunario Tondo (Arancino)	005
Lunario Sfusato (Palermo)	006
Maglini	007
Karystini	008
Adamopoulou	009
Lisbon	010
Eureka	011
Gruppo Berna	012
Gruppo Mesero	013
Lunero (4 stagioni)	014
Real	015
Comune	016
Siagara bianca	017
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999
7. Agrumi con frutti piccoli	
<i>Agrumi con frutti piccoli che producono mandarini</i>	
Avana	101
Tardivo o Di Ciaculli	102
Common	103
Wilking	104
Kara	105
Kina	106
Encore	107
Palazzeli	108
Setubalense	109
Carvalhais	110
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	190-198
Varietà non specificate altrove	199
<i>Agrumi con frutti piccoli che producono clementine</i>	
Clémentine de Corse	201
Montreal	202
Comune	203
Fina	204
Oroval	205
Clemenules o Clémentine Di Nules	206
Tomatera	207
Clémentine Porou	208
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	290-298
Varietà non specificate altrove	299
<i>Agrumi con frutti piccoli che producono satsuma</i>	
Satsuma	301
Clausellina	302
Salzara	303
Mineola	304
Temple	305
Owari	306
Wase	307
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	390-398
Varietà non specificate altrove	399
<i>Altri agrumi con frutti piccoli</i>	
Tangero	401
Mandarine clementine o nova	501
Altre varietà (da specificare da parte dello Stato membro)	900-998
Varietà non specificate altrove	999

ALLEGATO III

Le delimitazioni delle zone di produzione (all'occorrenza per specie) di cui all'articolo 3

BELGIO :

Costituisce una zona di produzione

DANIMARCA :

Costituisce una zona di produzione

REPUBBLICA FEDERALE
DI GERMANIA :

- | | |
|------------|---|
| 1. Nord : | Schleswig-Holstein, Niedersachsen,
Hamburg, Bremen |
| 2. Mitte : | Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rhein-
land-Pfalz, Saarland |
| 3. Süd : | Baden-Württemberg, Bayern |
| 4. Ost : | Brandenburg, Mecklenburg-Vorpom-
mern, Sachsen, Sachsen-Anhalt,
Thüringen |

GRECIA :

- | | |
|-----------------------------|---|
| (Mele) | 1. Peloponneso
2. Macedonia
3. Tessaglia
4. Altre zone |
| (Pere) | 1. Peloponneso
2. Macedonia
3. Tessaglia
4. Creta
5. Altre zone |
| (Pesche) | 1. Macedonia
2. Tessaglia
3. Altre zone |
| (Albicocche) | 1. Peloponneso
2. Macedonia
3. Altre zone |
| (Arance) | 1. Peloponneso
2. Creta
3. Epiro
4. Altre zone |
| (Limoni) | 1. Peloponneso
2. Grecia centrale e Eubea
3. Altre zone |
| (Agrumi con frutti piccoli) | 1. Peloponneso
2. Creta
3. Isole Egee
4. Altre zone |

SPAGNA :

1. Galicia
2. Principado de Asturias
3. Cantabria
4. País Vasco
5. Navarra
6. La Rioja
7. Aragón
8. Cataluña
9. Baleares
10. Castilla y León
11. Madrid
12. Castilla-La Mancha
13. Comunidad Valenciana
14. Región de Murcia
15. Extremadura
16. Andalucía
17. Canarias

FRANCIA :

1. Sud-ouest : Limousin, Auvergne, Aquitaine, Midi-Pyrénées
2. Sud-est : Rhône-Alpes, Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes, Côte d'Azur, Corse
3. Loire : Pays de Loire, Poitou-Charentes, Centre, Ile de France
4. Altre regioni della Francia

IRLANDA :

Costituisce una zona di produzione

ITALIA :

- (Mele, pere)
1. Val Padana : Lombardia, Veneto, Friuli-Venezia Giulia, Emilia-Romagna
 2. Trentino-Alto Adige
 3. Piemonte, Valle d'Aosta
 4. Centrale : Liguria, Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Abruzzo
 5. Meridionale : Campania, Calabria, Molise, Puglia, Basilicata, Sicilia, Sardegna.
- (Pesche, albicocche)
1. Val Padana e Trentino-Alto Adige : Lombardia, Veneto, Friuli-Venezia Giulia, Emilia-Romagna, Trentino-Alto Adige
 2. Piemonte, Valle d'Aosta
 3. Centrale : Liguria, Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Abruzzo
 4. Meridionale : Campania, Calabria, Molise, Puglia, Basilicata, Sicilia, Sardegna
- (Arance, limoni, agrumi con frutti piccoli)
1. Sicilia
 2. Calabria
 3. Puglia, Basilicata
 4. Altre regioni dell'Italia

LUSSEMBURGO :

Costituisce una zona di produzione

PAESI BASSI :

Costituisce una zona di produzione

PORTOGALLO :

1. Norte
2. Centro
3. Lisboa e Vale do Tejo
4. Alentejo
5. Algarve
6. Região autónoma Açores
7. Região autónoma Madeira

REGNO UNITO :

Costituisce una zona di produzione
